

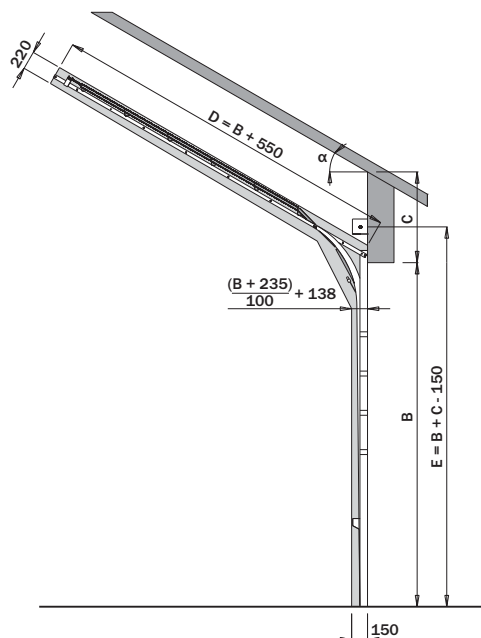
STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS

DIMENSIONAL SHEET STDS

MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOOR MOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR DIE BEWEGUNGSABLÄUFE
RU РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ



CZ A - šířka otvoru (od šířky vrat 4 950mm je nutno připočítat váhu vzpěr, počet vzpěr se rovná počtu sekcí, váha vzpěr 1,25kg/bm, váha sekcí 12 kg/m²)

B - výška otvoru

C - nadpraží je závislé na sklonu kování viz. tabulka, min. 420mm

D - délka kolejnic B + 550mm

E - střed torzní tyče od podlahy B + C - 150mm

Horní pracovní prostor vrat je 220mm

Průjezdná výška zůstává zachována

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky!

EN A - opening width (from door width 4 950mm there is necessary to add the weight of the struts, number of struts equals the number of the sections, strut weight 1,25 kg/lm, weight of the section 12kg/m²)

B - opening height

C - headroom, depends on the angle of inclination α , min. 420mm

D - length of the tracks B + 550mm

E - height of the torsion bar above ground level B + C - 150mm

Upper working space is 220mm.

The clear passage height is guaranteed.

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite (von Torbreite 4 950mm muß man das Gewicht von Versteifungsprofilen zurechnen, Zahl der Versteifungsprofile gleicht der Zahl der Sektionen, Versteifungsprofilgewicht 1,25 kg/lm, Sektionsgewicht 12kg/m²)

B - Lichte Höhe

C - Sturz ist abhängig vom Neigungswinkel α , min. 420mm

D - Länge der Laufschienen B + 550mm

E - Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden B + C - 150mm

Oberer Arbeitsraum des Tores ist 220mm.

Die Durchfahrthöhe wird eingehalten.

■ Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

RU A - ширина проёма (к воротам шириной более 4 950мм надо прибавить вес усилителя (омега), количество усилителей равняется количеству секций, вес усилителя 1,25 кг м/п, вес секции 12кг/м²)

B - высота проёма

C - зависит от угла металлоконструкции ворот (см. Таблицу), min. 420мм

D - длина направляющих B + 550мм

E - высота верхней несущей конструкции от земли B + C - 150мм

Верхний рабочий объём 220мм

Высота проезда сохраняется.

■ Рабочий объём ворот

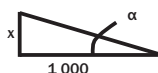
В рабочем пространстве ворот не должно находиться препятствий!

Pouze ke zjištění sklonu střechy ve stupních (α)

Table to calculate the angle of inclination α

Tabelle zum Ermitteln des Winkels α in Grad

Для нахождения угла наклона крыши в градусах.



α	X (mm)	α	X (mm)	α	X (mm)	α	X (mm)
1	17,5	12	212,6	23	424,5	34	675,0
2	34,9	13	230,9	24	445,2	35	700,0
3	52,4	14	249,4	25	466,5	36	726,0
4	69,9	15	267,9	26	479,1	37	754,0
5	87,5	16	286,7	27	509,5	38	781,0
6	105,1	17	305,7	28	533,6	39	810,0
7	122,8	18	324,9	29	554,5	40	839,0
8	140,5	19	344,3	30	577,5	41	869,0
9	158,4	20	364,0	31	601,2	42	900,0
10	176,3	21	383,9	32	625,0	43	933,0
11	194,4	22	404,0	33	649,0	44	966,0

úhel C = nadpraží střed torzní tyče od podlahy
 angle C = headroom height of the torsion bar above ground level
 Winkel C = Sturz Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden
 угол C = перемычка высота верхней несущей конструкции от земли

10°	420mm	B + 330mm
20°	450mm	B + 360mm
30°	500mm	B + 410mm
40°	600mm	B + 510mm
45°	680mm	B + 590mm

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS

DIMENSIONAL SHEET STDS

MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHIENEN UND DAS FEDERSYSTEM
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН

CZ Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100mm, pro vertikální pohyb vrat min. 130mm.
 Minimální výška plochy na montáž musí být $B + 420\text{mm}$ až 680mm podle sklonu kování.
Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně pevná nebo pevně spojená s budovou.

EN The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm, for vertical door movement is min. 130mm.
 The minimal height of the area must be $B + 420\text{mm}$ to 680mm depending on the angle of inclination α .
The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

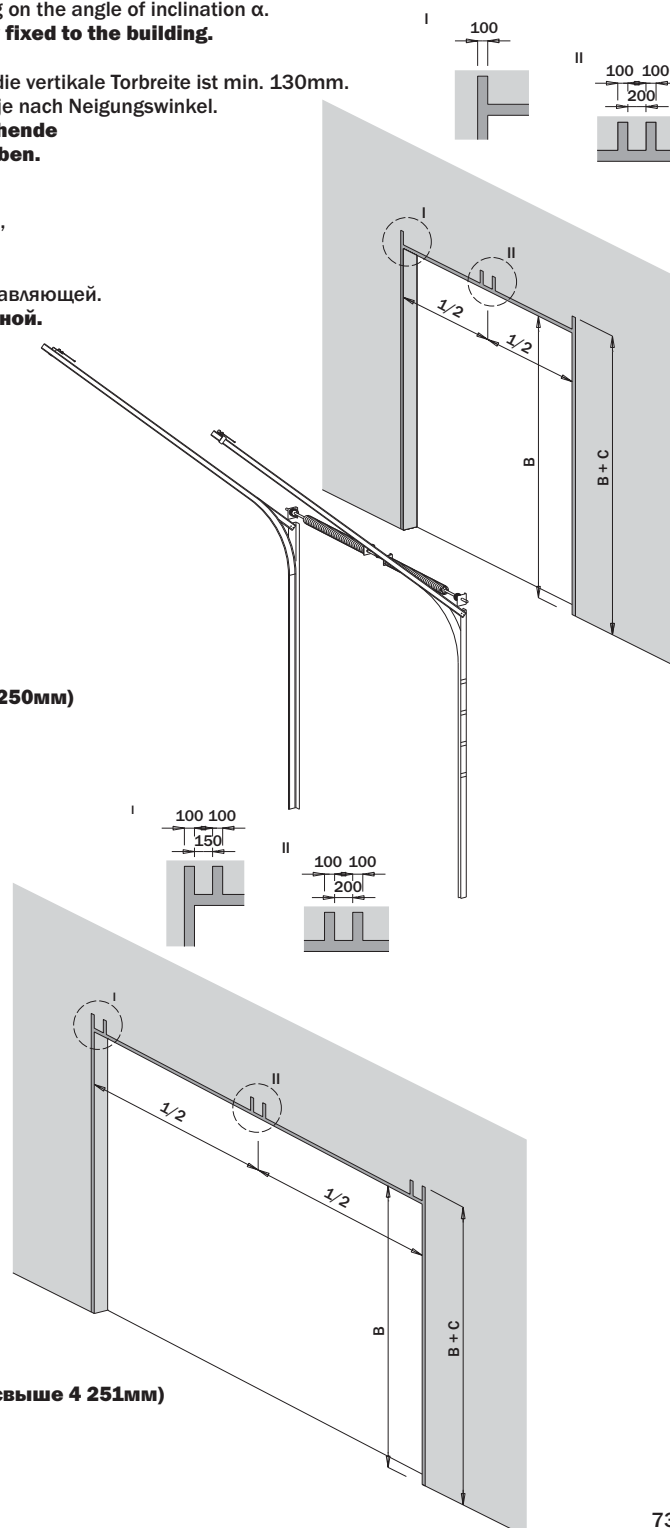
DE Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm, für die vertikale Torbreite ist min. 130mm.
 Die minimale Höhe der Montagefläche muß $B + 420\text{mm}$ bis 680mm sein, je nach Neigungswinkel.
Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.

RU Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей 100мм, ширина необходимая для работы ворот 130мм.
 Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее $B + 420\text{mm}$ до $B + 680\text{mm}$ в зависимости от угла верхней направляющей.
Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 250mm)
EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4 250mm)
DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4 250mm)
RU Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 4 250мм)



CZ Varianta pro montáž 4 pružin (od šířky vrat 4 251mm)
EN Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4 251mm)
DE Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4 251mm)
RU Вариант монтажа системы из четырёх пружин (ворота шириной свыше 4 251мм)



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS

DIMENSIONAL SHEET STDS

MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

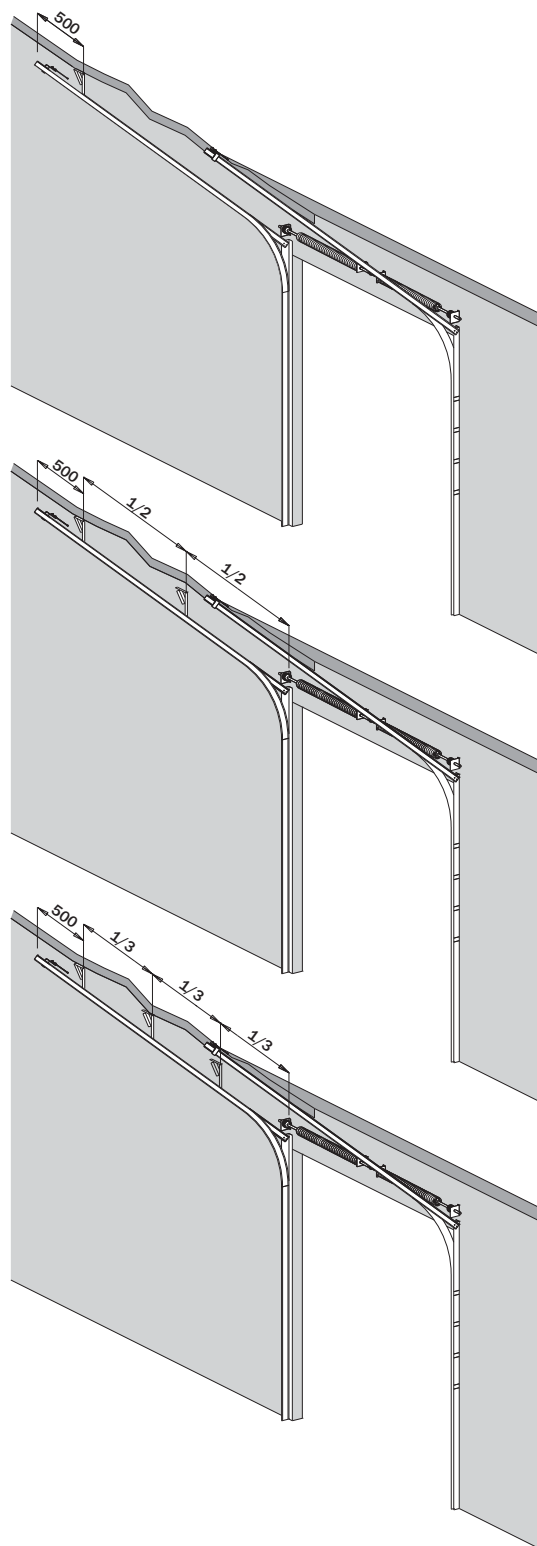
CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND POSITION OF THE FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTALEN LAUFSCHIENEN
RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění kolejnic musí být dostatečně pevná!
EN The mounting area for the tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die Laufschiene muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.
RU Поверхность для монтажа направляющих должна быть прочной!

CZ Do výšky vrat 3 500mm a max. plochy otvoru vrat 12 m², je potřeba jedno horizontální ukotvení u každé kolejnice.
EN Up to a height of 3 500mm and a max. doorsize of 12m² one fixation per horizontal track is enough.
DE Bis zu einer maximalen Torhöhe von 3 500mm und einer Torblattfläche von max. 12m² wird eine Befestigung pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотой до 3 500мм и площадью проезда 12м² достаточно одного крепления для каждой направляющей.

CZ Do výšky vrat 4 000mm nebo plochy vrat větší jak 12m², je potřeba min. dvou horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 4 000mm or a doorsize > 12m² you need two fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 4 000mm oder einer Torblattfläche > 12m² werden zwei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот выше 4 000мм и площадью более 12 м², необходимо не менее двух креплений для каждой направляющей.

CZ Nad výšku vrat 4 000mm nebo plochy vrat větší jak 20m², je potřeba min. tři horizontálních ukotvení u každé kolejnice.
EN From a height of 4 000mm or a doorsize > 20m² you need three fixations per horizontal track.
DE Bei einer Torhöhe ab 4 000mm oder einer Torblattfläche > 20m² werden drei Befestigungen pro horizontale Laufschiene benötigt.
RU Для ворот высотой от 4 000мм и площадью от 20м² необходимо мин. три крепления для каждой горизонтальной направляющей.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS

DIMENSIONAL SHEET STDS

MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 260mm

D - délka prostoru pro kolejnice B + 550mm

J - šířka prostoru pro pohyb vrat je A + 300mm

Kolejnice se dodávají dostatečně dlouhé,

v případě potřeby je možné tyto kolejnice zkrátit o 200mm.

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 260mm

D - length of the free space for the tracks B + 550mm

J - width of the free space for the door movement A + 300mm

We deliver the tracks in a sufficient length. In case of space problems you can cut off max. 200mm.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für das Federsystem A + 260mm

D - Länge des Freiraumes der Laufschiene B + 550mm

J - Breite des Freiraumes für die Bewegung des Tores A + 300mm

Die Laufschiene werden in großzügig bemessener Länge geliefert. Sollte es nötig sein, können die Schienen um max. 200mm gekürzt werden.

RU A - ширина проёма

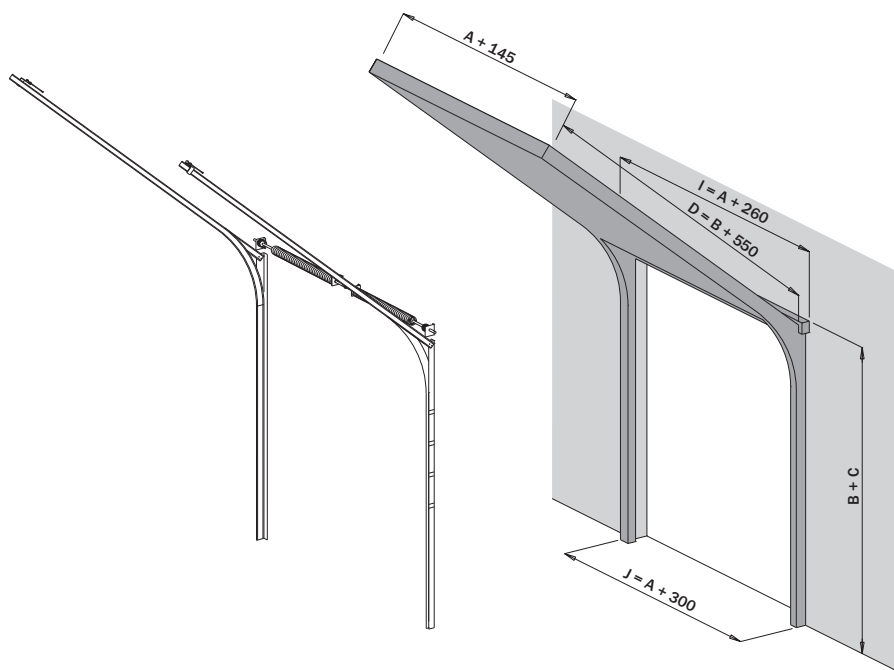
B - высота проёма

I - пространство, необходимое для систем пружин A + 260мм

D - длина поверхности для горизонтальных направляющих B + 550мм

J - ширина необходимая для работы ворот A + 300мм

Направляющие поставляются достаточной длины и в случае необходимости их можно укоротит на 200мм.



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST STDS

DIMENSIONAL SHEET STDS

MASSBLATT DACHFOLGEBESCHLAG STDS

МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ STDS

CZ PROSTOR PRO MONTÁŽ OVLÁDÁNÍ
EN FREE SPACE FOR THE DRIVE
DE MONTAGEFREIRAUM FÜR DEN TORANTRIEB
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

- CZ** Pro ovládání el. pohonem je nutné ostění min. 250mm (jen na straně montáže el. pohonu)
 Pro ovládání řetězovou kladkou je nutné ostění min. 250mm (jen na straně řetězové kladky)
- EN** For mounting of an electric drive you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.
 For mounting of a chain hoist you need a free space of min. 250mm on the drive's mounting side.
- DE** Für die Montage eines elektrischen Torantriebes wird auf der Montageseite ein Freiraum in der Breite von min. 250mm benötigt.
 Für die Montage einer Haspelkette wird auf der Montageseite ein Freiraum von min. 250mm benötigt.
- RU** Для монтажа с электроприводом необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения электропривода).
 Для монтажа с ручным управлением необходима поверхность не менее 250мм (на стороне расположения привода).

